



日本語 2 1 2  
2月14日(木)

Thanking someone for the favor s/he gave you: ~て  
くれてありがとう

Expressing sense of relief: ~てよかった

# 今日は2月14日です。

今日は「バレンタインデー」です。日本では、この日、女の人が男の人にチョコレートをあげる習慣があります。女の人だけがプレゼントをして、男の人はもらうだけです。それから、この日は、女の人が好きな人に愛をこくはく (confess, tell, disclose) してもいい日と日本人は思っているみたいです。

## バレンタインデー



# バレンタインデー

このへんなバレンタインデーの習慣は、1960年ごろから始まったそうです。お菓子の会社が1960年ごろ「好きな人にチョコレートをおくりましょう」という広告(ad)を新聞に出してから、子供たちがチョコレートを手紙といっしょにあげることを始めたみたいです。1980年ごろには、会社や学校で、女の子がいっしょにはたらいている男の子や、おなじクラスの男の子のクラスメートにチョコレートを「くばる」(distribute, hand out)ことを始めました。



# バレンタインデー



この、友だち、クラスメート、会社の人にあげるチョコレートは、「友チョコ」「義理（ぎり）チョコ」「お配（くば）りチョコ」と言います。でも、一番好きな男の人にあげるチョコは、大きくて、高いそうです。このチョコレートは「本命（ほんめい）チョコ」「大本命チョコ」と言うそうです。

男の人の中には、自分から女の人にあげる「逆（ぎゃく）チョコ」というチョコレートもあるみたいですが、あまり男の人はチョコレートをあげ



# A favor given by someone

- ~てくれる
- (Someone) did homework (as a favor).
  - 宿題をしてくれました。
- (Someone) drove me home (as a favor).
  - 車で家までおくってくれました。
- (Someone) boiled water (as a favor).
  - おゆをわかしてくれました。
- (Someone) made me coffee (as a favor).
  - コーヒーを入れてくれました。



# A favor given by someone superior

- ~てくださいる
- Our teacher taught us answers (as a favor).
  - 先生が答えを教えてくださいました。
- Company president wrote a letter for me (as a favor).
  - 社長は手紙を書いてくださいました。
- Our teacher answered the question for us (as a favor).
  - 先生は、質問に答えて下さいました。
- The company president come to the meeting (for us as a favor).
  - 社長は、ミーティングにいらっしゃってくださいました。



# Expressing gratitude for a favor given by someone

- ~てくれてありがとう
- Thanks for doing homework for me.
  - 宿題をしてくれてありがとう。
- Thanks for driving me home.
  - 車で家までおくってくれてありがとう。
- Thanks for boiling water (for me).
  - おゆをわかしてくれてありがとう。
- Thanks for making me coffee.
  - コーヒーを入れてくれてありがとう。



After this, add:

本当にたすかったよ／わ。

たすかっちゃった。

こんどなにかしてあげるね。

こんどおごるね。

サンキュー

# Expressing gratitude for a favor given by someone superior

- ~てくださって、ありがとうございました。
- (To your teacher) Thank you very much for teaching us answers.
  - 先生、答えを教えてくださってありがとうございました。
  - You may add:
    - おかげで、よくわかりました。
    - おかげさまで、さんこうになりました。(さんこうになる = be help as a reference)
- (To the company president) Thank you very much for writing a letter for us.
  - 社長、手紙を書いてくださってありがとうございます。
  - You may add:
    - おかげさまで、しゅうしょくできました。
    - おかげさまで、仕事がスムーズにできました。





# Expressing gratitude for a favor given by someone superior

- ~てくださって、ありがとうございました。
- ( (To the teacher) Thank you very much for answering the question.
  - 先生、質問に答えてくださってありがとうございます。
  - You may add:
    - おかげで、わからなかった所がよくわかりました。
    - おかげさまで、しけんができました。
- (To the president) Thank you very much for attending the meeting.
  - 社長は、ミーティングにいらっしゃってくださってありがとうございます。
  - You may add:
    - おかげさまで、みんな、やる気が出ました。(やる気 = motivation)
    - おかげさまで、みんな、きもちがひきしまりました。(きもちがひきしまる = feel rejuvenated, refocused)



Remember? Expressing regret “I wish X were the case.” “I regret that X did not happen.”

- ~ばよかった。
- I wish I studied Japanese but I did not have time so...
  - 日本語を勉強すればよかった、でも時間がなくて、、、
- I wish Yamada-san was there but he seems to be busy...
  - 山田さんがいてくれればよかったんですが、山田さん忙しいみたいで、、、
- I regret that I did not read this book ...
  - この本を読んでもよかったですけど、、、

Remember? Expressing regret “I wish X were not the case.” “I regret that X happened.”

□ ~なければよかった

□ I wish I did not oversleep but ...

□ 朝ねぼうをしなければよかったんですが、

□ I wish I did not leave today because it was very cold...

□ 今日はとても寒かったから、出かけなければよかった。

□ I regret that I forget homework...

□ 宿題を忘れなければよかったんですが、、、

# Expressing sense of relief “I am glad that X happened.”

- ~てよかった。
- I am glad that I studied Japanese.
  - 日本語を勉強してよかった。
- I am glad that Yamada-san came (as a favor).
  - 山田さんが来てくれてよかった。
- I am really glad that I read this book (in advance).
  - この本を読んでおいて本当によかった。

# Expressing sense of relief “I am glad that X did not happen.”

□ ~なくてよかった

□ I am glad that I did not oversleep.

□ 朝ねぼうをしなくてよかった。

□ I am glad that I did not leave because it was very cold today.

□ 今日はとても寒かったから、出かけなくてよかった。

□ I am so glad that I did not forget homework.

□ 宿題を忘れなくて本当によかった。

# 日本語で言ってみましょう。

■ I am so glad that it was a mistake.

■ まちがいでよかった。

■ I am so glad that I did not move.

■ ひっこさなくてよかった。

■ I am so glad that I found a job (しごとがきまる) .

■ しごとがきまってよかった。

■ I am so glad that I did not get mad.

■ おこらなくてよかった。

■ I regret that I did not give a warning...

■ ちゅういすればよかった。

■ I regret that I invited my teacher...

■ 先生をよばなければよかった。

